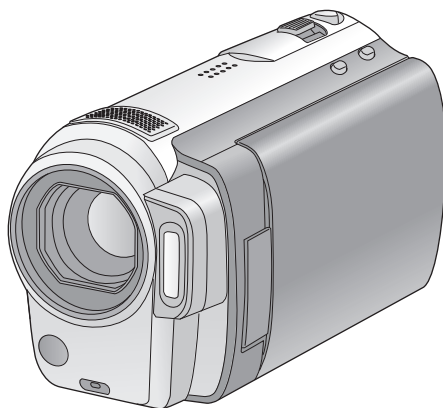


Panasonic®

Mode d'emploi Caméscope Haute Definition

Modèle No. **HDC-SD10**
HDC-TM10



Lire intégralement ces instructions avant d'utiliser l'appareil.

Veuillez vous référer également au mode d'emploi (format PDF) enregistré sur le CD-ROM contenant le mode d'emploi (fourni).

Vous pouvez y trouver les méthodes d'utilisation avancées et contrôler les instructions de dépannage.



AVCHD™

DOLBY
DIGITAL
STEREO CREATOR

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

SD
HQ
CLASS 4

VIERA
Link

PictBridge

Web Site: <http://www.panasonic-europe.com>

VQT2D05

F0509TC0 (5000 Ⓐ)

Précautions à prendre

AVERTISSEMENT:

POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ELECTROCUTION OU DE DETERIORATION DU PRODUIT,

- **N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A LA PLUIE, A L'HUMIDITE OU A DES ECLABOUSSURES ET VEILLEZ A NE PAS POSER SUR L'APPAREIL D'OBJETS REMPLIS DE LIQUIDES TELS QUE DES VASES.**
- **UTILISEZ UNIQUEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDES.**
- **NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIERE); AUCUNE PIÈCE INTERNE NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ TOUTE RÉPARATION À UN TECHNICIEN QUALIFIÉ.**

ATTENTION!

- **NE PAS INSTALLER OU PLACER CETTE UNITÉ DANS UNE BIBLIOTHÈQUE, PLACARD OU UN AUTRE ESPACE CONFINÉ. S'ASSURER QUE CETTE UNITÉ EST BIEN VENTILÉE. POUR ÉVITER TOUTS RISQUES D'ÉLECTROCUTION OU D'INCENDIE CAUSÉS PAR UNE SURCHAUFFE, S'ASSURER QU'AUCUN RIDEAU OU AUTRE MATÉRIAU N'OBSTRUE LES BOUCHES DE VENTILATION.**
- **N'OBSTRUEZ PAS LES OUVERTURES D'AÉRATION DE L'APPAREIL AU MOYEN DE JOURNAUX, NAPPES, RIDEAUX ET SIMILAIRES.**
- **NE PLACEZ PAS DE SOURCES DE FLAMMES NUES, TELLES QUE DES BOUGIES ALLUMÉES, SUR L'APPAREIL.**
- **ÉLIMINEZ LES BATTERIES DANS LE RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT.**

La prise de courant devra être installée près de l'équipement et devra être facilement accessible. La prise électrique du cordon d'alimentation devra rester facilement utilisable. Pour débrancher complètement cet appareil du secteur, déconnectez la prise du cordon d'alimentation de la prise secteur.

■ À propos de la batterie

Avertissement

Risque d'incendie, d'explosion et de brûlures. Ne démontez pas, ne chauffez pas au-dessus de 60 °C et n'incinerez pas.

ATTENTION

Danger d'explosion si la batterie/pile n'est pas remplacée correctement. Remplacez-la uniquement par une batterie/pile identique ou du même type recommandée par le fabricant. Suivez les instructions du fabricant pour jeter les batteries usées.

■ Compatibilité électrique et magnétique EMC

Le symbole (CE) est placé sur la plaque d'évaluation.

Utilisez uniquement les accessoires recommandés.

- Ne pas utiliser d'autres câbles AV, composant et USB que ceux fournis.
- Si vous utilisez des câbles achetés séparément, assurez-vous d'en utiliser un d'une longueur de moins de 3 mètres.
- Conservez la carte mémoire hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas l'avaler.

■ À propos de l'adaptateur secteur

La plaque signalétique se trouve sur le dessous de l'appareil.

■ Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE. En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

[Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre)

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

■ Précautions d'utilisation

Gardez le Caméscope Haute Definition aussi loin que possible de tout appareil électromagnétique (tels que les fours à micro-ondes, les téléviseurs, les jeux vidéo etc.).

- Si vous utilisez le Caméscope Haute Definition sur ou à proximité d'un téléviseur, les images et le son du Caméscope Haute Definition peuvent être perturbés par des ondes électromagnétiques.
- N'utilisez pas le Caméscope Haute Definition à proximité de téléphones portables car cela pourrait se traduire par des parasites affectant les images et le son.
- Les données enregistrées peuvent être endommagées ou les images fixes peuvent être perturbées par des champs magnétiques puissants créés par des haut-parleurs ou de gros moteurs.
- Les ondes électromagnétiques générées par les microprocesseurs peuvent avoir des effets négatifs sur le Caméscope Haute Definition, en perturbant les images et le son.
- Si le Caméscope Haute Definition est affecté de façon négative par un appareil électromagnétique et cesse de fonctionner correctement, mettez le Caméscope Haute Definition hors tension et enlevez la batterie ou déconnectez l'adaptateur secteur. Puis réintroduire la batterie ou reconnectez l'adaptateur secteur et mettez le Caméscope Haute Definition sous tension.

N'utilisez pas le Caméscope Haute Definition près d'émetteurs radio ou de lignes à haute tension.

- Si vous enregistrez à proximité d'émetteurs radio ou de lignes haute tension, les images enregistrées et le son pourraient être affectés de façon négative.

A propos de la connexion à un ordinateur ou à une imprimante

- N'utilisez pas d'autres câbles USB à l'exception de celui fourni.

■ Indemnités concernant les contenus enregistrés

Le fabricant ne saurait en aucun cas être responsable en cas de perte d'enregistrements due à un dysfonctionnement ou à un défaut de cet appareil, de ses accessoires ou du support d'enregistrement.

■ Respectez scrupuleusement les lois en matière de droits d'auteur.

L'enregistrement de cassettes ou de disques préenregistrés ou d'autres matériels publiés ou diffusés à des fins autre que votre usage personnel pourraient constituer une infraction aux lois en matière de droits d'auteur. Même à des fins d'usage privé, l'enregistrement de certains matériels pourrait faire l'objet de restrictions.

Ce mode d'emploi a été réalisé pour les modèles **HDC-SD10** et **HDC-TM10**. Les images peuvent être légèrement différentes de la réalité.

- **HDC-TM10** n'est pas disponible dans certains pays.
- Les illustrations utilisées dans ce mode d'emploi montrent le modèle **HDC-SD10**, cependant, une partie des explications se réfère aux différents modèles.
- Selon le modèle, certaines fonctions ne sont pas disponibles.
- Certaines caractéristiques peuvent être différentes, veuillez lire attentivement.

■ Cartes que vous pouvez utiliser avec cet appareil

Carte Mémoire SD et Carte Mémoire SDHC

- Les cartes mémoire de 4 Go ou plus n'ayant pas le logo SDHC ne sont pas basées sur les spécifications normalisées de la carte mémoire SD.
- Référez-vous à la page 14 pour plus de détails sur les cartes SD.

■ Pour les objectifs de ce mode d'emploi

- Les cartes mémoire SD et les cartes mémoire SDHC sont appelées "carte SD".
- Les fonctions qui peuvent être utilisées pour l'enregistrement des films/lecture des films sont indiquées par **VIDEO** dans ce mode d'emploi.
- Les fonctions qui peuvent être utilisées pour l'enregistrement des photos/lecture des photos sont indiquées par **PHOTO** dans ce mode d'emploi.
- Les pages de référence sont indiquées par une flèche, par exemple: → 00

■ Licences

- Le logo carte SDHC est une marque commerciale.
- "AVCHD" et le logo "AVCHD" sont des marques commerciales de Panasonic Corporation et de Sony Corporation.
- Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Le terme Dolby et le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
- HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées ou des marques commerciales de HDMI Licensing LLC.
- HDAVI Control™ est une marque de commerce de Panasonic Corporation.
- "x.v.Colour" est une marque de commerce.
- Microsoft®, Windows®, Windows Vista® et DirectX® sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Les copies d'écran de produits Microsoft sont reproduites avec l'aimable autorisation de Microsoft Corporation.
- IBM et PC/AT sont des marques déposées de International Business Machines Corporation, société des Etats-Unis.
- Intel®, Core™, Pentium® et Celeron® sont des marques déposées ou des marques commerciales d'Intel Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- AMD Athlon™ est une marque de commerce de Advanced Micro Devices, Inc.
- iMovie et Mac sont des marques déposées de Apple Inc., enregistrées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- PowerPC est une marque commerciale de International Business Machines Corporation.
- Les autres noms de systèmes et de produits mentionnés dans le présent mode d'emploi sont habituellement les marques déposées ou les marques commerciales des fabricants ayant développé le système ou le produit concerné.

Ce produit est sous licence AVC Patent Portfolio License pour un usage personnel et non commercial par le consommateur de (i) l'encodage vidéo en conformité avec la norme AVC ("AVC Video") et/ou du (ii) décodage d'une vidéo AVC encodée par un consommateur agissant dans le cadre d'une activité personnelle et non commerciale et/ou obtenue par un fournisseur vidéo autorisé à fournir des vidéos AVC. Aucun permis n'est accordé ou sera implicite pour n'importe quel autre usage. Des informations supplémentaires peuvent être obtenues auprès de MPEG LA, LLC. Visiter le site <http://www.mpegla.com>.

Contenu

Précautions à prendre.....	2
Accessoires.....	6

Préparatifs

Avant l'utilisation

1 Identification des pièces et manipulation	7
---	---

Configuration

1 Alimentation	10
Chargement de la batterie	10
Insertion/retrait de la batterie	11
Temps de chargement et autonomie d'enregistrement.....	12
Connexion à la prise secteur	13
2 À propos des cartes SD	14
Cartes que vous pouvez utiliser avec cet appareil	14
Insertion/retrait d'une carte SD	15
3 Éteindre/allumer l'appareil.....	16
Mise sous/hors tension de l'appareil à l'aide de la touche d'alimentation	16
Mise sous/hors tension de l'appareil avec l'écran ACL	16
4 Sélection d'un mode	17
5 Utilisation de l'écran tactile	18
6 Utilisation de l'écran menu	19
Sélection de la langue	19
7 Réglage de la date et de l'heure	20

Enregistrement

Enregistrement

1 Avant l'enregistrement.....	21
Mode auto intelligent	21
2 Enregistrement d'images animées	22
3 Enregistrement d'images fixes	23
4 Zoom avant/arrière	24
Mode zoom	24
5 Fonction de stabilisation optique de l'image	25

Lecture

Lecture

1 Lecture d'images animées	26
2 Lecture d'images fixes	27

Édition

1 Suppression de scènes/images fixes	28
2 Formatage	29

Avec un téléviseur

1 Lecture d'images animées/images fixes sur le téléviseur.....	30
--	----

Autres

Spécifications	32
Lire le Mode d'emploi (format PDF)	35

Préparatifs

Enregistrement

Lecture

Autres

Accessoires

Vérifiez les accessoires avant d'utiliser l'appareil.

Batterie

VW-VBG070



Adaptateur secteur

VSK0698



Cordon d'alimentation

K2CQ2CA00006



Câble CC

K2GJ2DC00022



Câble AV

K2KYYYY00054 ou
K2KC4CB00027



Câble composant

K1HY10YY0005 ou
K1HY10YY0009



Câble USB

K1HY04YY0032



Stylet

VFC4394



CD-ROM

Logiciel



CD-ROM

Mode d'emploi
VFF0513



Accessoires optionnels

Certains accessoires en option peuvent ne pas être disponibles dans certains pays.

Adaptateur secteur (VW-AD21E-K)*1
Bloc-batterie (lithium/VW-VBG070)
Bloc-batterie (lithium/VW-VBG130)
Bloc-batterie (lithium/VW-VBG260)*2
Bloc-batterie (lithium/VW-VBG6)*2
Kit porte-batterie (VW-VH04)
Mini câble HDMI (RP-CDHM15, RP-CDHM30)
Graveur DVD (VW-BN1/VW-BN2)

*1 Le câble CC fourni ne peut pas être utilisé sur cet appareil.

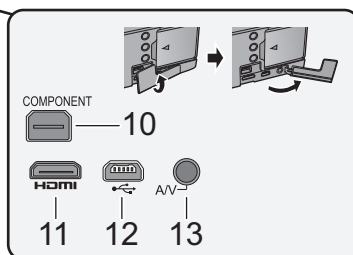
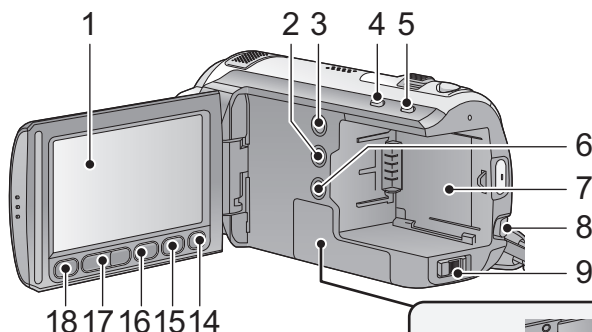
*2 Le kit porte-batterie VW-VH04 (en option) est nécessaire.

■ Remarque concernant les batteries et piles

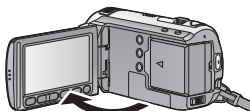
Les batteries rechargeables ou piles usagées ne peuvent être ajoutées aux déchets ménagers. Informez-vous auprès de l'autorité locale compétente afin de connaître les endroits où vous pouvez déposer celles-ci.



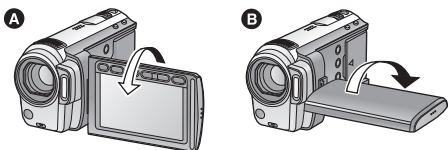
Identification des pièces et manipulation



1 Écran à cristaux liquides (Écran tactile) (→ 18)



- Il peut s'ouvrir d'un maximum de 90°.

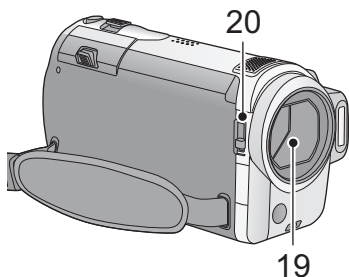


- Il peut pivoter jusqu'à 180° **A** vers l'objectif ou 90° **B** dans la direction opposée.

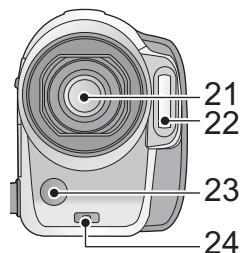
Du fait de limitations de la technologie de production ACL, il pourrait y avoir des petites taches brillantes ou sombres sur l'écran ACL. Cependant, cela n'est pas un mauvais fonctionnement et n'affecte pas l'image enregistrée.

2 Touche manuelle [MANUAL]

- 3 Touche de pré-enregistrement [PRE-REC]
- 4 Touche d'automatisation intelligente [iA] (→ 21)
- 5 Touche du stabilisateur optique de l'image [O.I.S.] (→ 25)
- 6 Touche alimentation [ON/OFF] (→ 16)
- 7 Logement de la batterie (→ 11)
- 8 Levier de dégagement de la batterie [BATT] (→ 11)
- 9 Commutateur de mode (→ 17)
- 10 Prise composant [COMPONENT] (→ 30)
- 11 Mini connecteur HDMI [HDMI] (→ 30)
- 12 Port USB [USB]
- 13 Prise de sortie audio vidéo [AV] (→ 30)
- Utilisez le câble AV (uniquement le câble fourni).
- 14 Touche Supprimer [DELETE] (→ 28)
- 15 Touche de la lampe vidéo [LIGHT]
- 16 Touche Menu [MENU] (→ 19)
- 17 Touches de réglage du zoom (→ 24)
- Ces touches fonctionnent de la même manière que le levier du zoom. Il est possible d'effectuer le changement d'affichage vignette et le réglage du volume.
- 18 Touche de marche/arrêt de sous enregistrement
- Cette touche fonctionne de la même manière que la touche de marche/arrêt d'enregistrement.



- Faites glisser le commutateur d'ouverture/fermeture pour ouvrir/fermer le cache.



19 Capuchon d'objectif

20 Commutateur d'ouverture/fermeture du cache objectif

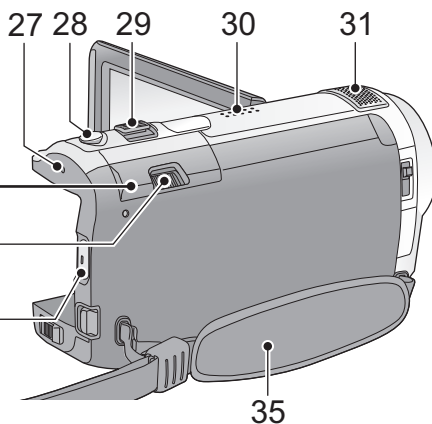
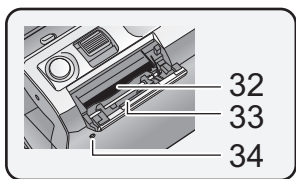
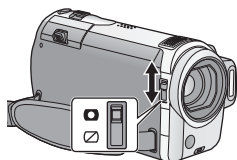
Lorsque l'unité n'est pas utilisée, fermez le cache objectif.

21 Objectif

22 Flash intégré

23 Lampe vidéo

24 Témoin d'enregistrement



25 Touche de marche/arrêt d'enregistrement (→ 22)

26 Levier d'ouverture du couvercle de la carte SD [OPEN] (→ 15)

27 Indicateur d'état (→ 16)

28 Touche PhotoShot [] (→ 23)

29 Levier zoom [W/T] (En mode d'enregistrement) (→ 24)
Commutateur d'affichage des vignettes/
Levier volume [- [] /VOL+] (En mode de lecture)

30 Haut-parleur

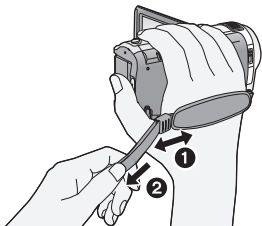
31 Micros stéréo internes

32 Fente de la carte (→ 15)

33 Couvercle de la carte SD (→ 15)

34 Témoin d'accès [ACCESS] (→ 15)

35 Courroie de la poignée

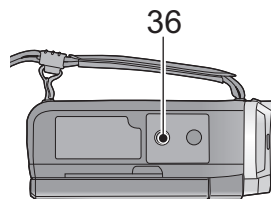


- ❶ Réglez la longueur qui correspond à votre main.
- ❷ Tirez pour ajuster la longueur.

Pour transporter l'appareil avec votre main baissée

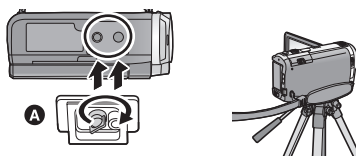


Passez votre main à travers la courroie.



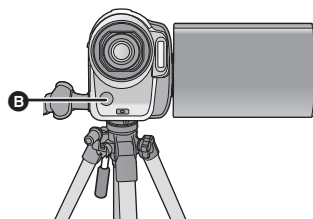
36 Sabot pour trépied

Il s'agit d'un orifice qui permet de fixer le caméscope au trépied optionnel. (Pour plus de détails sur le montage du trépied, veuillez vous reporter au mode d'emploi du trépied.)



A Base du caméscope

Assurez-vous que la poignée de la courroie reste loin de la lampe vidéo **B** lorsque le trépied est utilisé comme montré ci-dessous.



■ A propos des batteries utilisables avec cette unité

La batterie qui peut être utilisée avec cette unité est le modèle VW-VBG070/VW-VBG130/VW-VBG260/VW-VBG6.

- Cet appareil possède une fonction servant à distinguer les batteries qui sont utilisées, et les batteries (VW-VBG070/VW-VBG130/VW-VBG260/VW-VBG6) sont compatibles avec cette fonction. (Les batteries qui ne sont pas compatibles avec cette fonction ne peuvent pas être utilisées.)
- Pour utiliser le modèle VW-VBG260/VW-VBG6 avec cet appareil, le kit porte-batterie VW-VH04 (en option) est nécessaire.

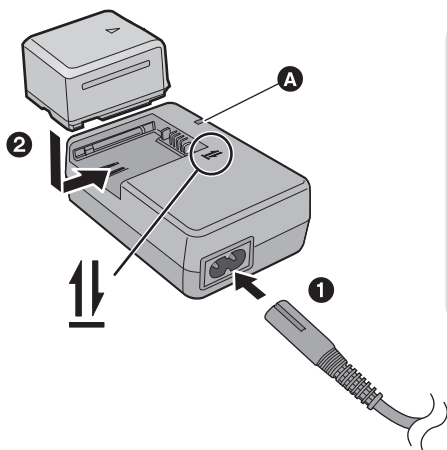
Nous avons découvert que des batteries de contrefaçon ressemblant beaucoup au produit original sont vendues dans certains magasins. Certaines de ces batteries n'ont pas la protection interne adéquate qui leur permettrait de correspondre aux normes de sécurité appropriées. Il y a une possibilité que ces batteries puissent prendre feu ou exploser. Veuillez prendre note que nous ne sommes pas responsables des accidents ou des pannes survenues à la suite de l'utilisation d'une de ces batteries de contrefaçon. Pour assurer la sécurité des produits, nous vous conseillons d'utiliser une batterie Panasonic originale.

Chargement de la batterie

Au moment de l'achat de l'appareil, la batterie n'est pas chargée. Chargez la batterie avant d'utiliser l'appareil.

Important:

Si le câble CC est connecté à l'adaptateur secteur, la batterie ne peut pas être chargée. Enlevez le câble CC de l'adaptateur secteur.



Témoin de charge [CHARGE] **A**

Allumé:

Chargement en cours (Durée de chargement de la batterie: → 12)

Éteint:

Chargement terminé

Clignotant:

Assurez-vous que les prises de contacts de la batterie ou de l'adaptateur secteur ne sont pas exposées à la saleté, à tout corps étranger ou à la poussière, puis raccordez-les correctement.

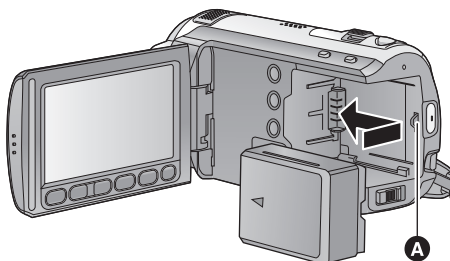
1 Branchez le cordon d'alimentation dans l'adaptateur secteur et dans la prise secteur.

2 Insérez la batterie dans l'adaptateur secteur en suivant l'alignement des flèches.

- Il est recommandé d'utiliser des batteries Panasonic (→ 6, 12).
- Si vous utilisez d'autres batteries, nous ne pouvons pas garantir la qualité de ce produit.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur et tenez-la éloignée de toute flamme.
- Ne laissez pas la ou les batteries dans un véhicule exposé au soleil avec vitres et portes fermées pendant une longue période de temps.

Insertion/retrait de la batterie

Ouvrez l'écran ACL et installez la batterie en l'introduisant dans la direction montrée sur l'illustration.

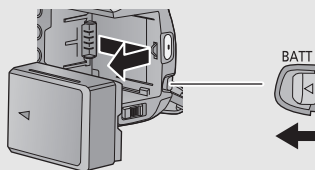


- A** Introduisez la batterie jusqu'à ce qu'elle clique et se bloque.

Retrait de la batterie

Assurez-vous de tenir enfoncée la touche d'alimentation jusqu'à ce que l'indicateur d'état s'éteigne. Puis retirez la batterie tout en tenant l'appareil pour éviter qu'il tombe.

Déplacez le levier BATTERY dans la direction indiquée par la flèche et retirez la batterie lorsqu'elle est débloquée.



ATTENTION

Danger d'explosion si la batterie/pile n'est pas remplacée correctement. Remplacez-la uniquement par une batterie/pile identique ou du même type recommandée par le fabricant. Suivez les instructions du fabricant pour jeter les batteries usées.

Temps de chargement et autonomie d'enregistrement

■ Temps de chargement/autonomie d'enregistrement

- Température: 25 °C/humidité: 60%

HDC-SD10			
Numéro de modèle de la batterie [Tension/capacité (minimum)]	Temps de chargement	Temps enregistrable en continu maximum	Temps enregistrable effectif
Batterie fournie/ VW-VBG070 (en option) [7,2 V/725 mAh]	1 h 35 min	1 h 25 min	50 min
VW-VBG130 (en option) [7,2 V/1250 mAh]	2 h 35 min	2 h 25 min	1 h 30 min
VW-VBG260 (en option)* [7,2 V/2500 mAh]	4 h 40 min	4 h 35 min	2 h 50 min
VW-VBG6 (en option)* [7,2 V/5400 mAh]	9 h 25 min	11 h 25 min	7 h 5 min

HDC-TM10			
Numéro de modèle de la batterie [Tension/capacité (minimum)]	Temps de chargement	Temps enregistrable en continu maximum	Temps enregistrable effectif
Batterie fournie/ VW-VBG070 (en option) [7,2 V/725 mAh]	1 h 35 min	1 h 25 min	50 min
VW-VBG130 (en option) [7,2 V/1250 mAh]	2 h 35 min	2 h 20 min	1 h 25 min
VW-VBG260 (en option)* [7,2 V/2500 mAh]	4 h 40 min	4 h 30 min	2 h 50 min
VW-VBG6 (en option)* [7,2 V/5400 mAh]	9 h 25 min	11 h 15 min	6 h 55 min

* Le kit porte-batterie VW-VH04 (en option) est nécessaire.

- Ces temps sont des approximations.

- **La durée de chargement indiquée s'entend lorsque la batterie a été complètement déchargée. La durée de chargement et la durée d'enregistrement varient selon les conditions d'utilisation comme la basse/haute température.**

- Le temps d'enregistrement effectif se réfère au temps d'enregistrement sur une carte quand, de façon répétée, vous démarrez/arrêtez l'enregistrement, vous mettez l'appareil sous/hors tension, vous utilisez le levier du zoom etc.
- Les batteries chauffent après l'utilisation ou le chargement. Cela n'est pas un signe de mauvais fonctionnement.

Indicateur de capacité de la batterie

- L'affichage change à mesure que la capacité de la batterie diminue.



S'il reste moins de 3 minutes, l'indicateur passe au rouge. Si la batterie est déchargée, l'indicateur clignote.

- La capacité de batterie restante est affichée lors de l'utilisation de la batterie Panasonic qui doit être utilisée avec cet appareil. Cet affichage peut prendre un certain temps avant d'apparaître. Le temps réel peut varier selon l'utilisation que vous en faites.
- La capacité résiduelle maximale de la batterie pouvant être indiquée est de 9 heures 59 minutes. Si le temps restant réel dépasse 9 heures 59 minutes, l'indicateur restera vert et ne changera que lorsque le temps restant descendra au-dessous de 9 heures 59 minutes.
- Lors du changement de mode, l'indication de la durée s'éteint momentanément afin de permettre de recalculer le temps restant à la batterie.
- En utilisant l'adaptateur secteur ou des batteries fabriquées par d'autres marques l'énergie résiduelle de la batterie ne sera pas indiquée.

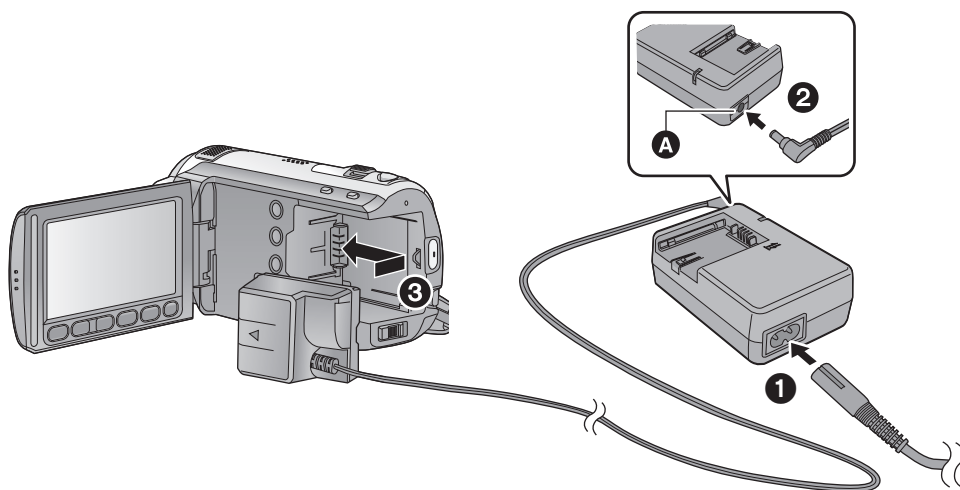
Connexion à la prise secteur

L'unité se met en attente lorsque l'adaptateur secteur est branché. Le circuit principal reste "chargé" aussi longtemps que l'adaptateur secteur est branché à une prise électrique.

Important:

Quand le câble CC est connecté à l'adaptateur secteur, la batterie ne se recharge pas.

- N'utilisez pas le cordon d'alimentation avec un autre appareil car il a été conçu uniquement pour cet appareil. Par ailleurs, n'utilisez pas le cordon d'alimentation d'autres appareils avec cet appareil.



A Prise de sortie CC

1 Branchez le cordon d'alimentation dans l'adaptateur secteur et dans la prise secteur.

2 Branchez le câble CC à l'adaptateur secteur.

3 Insérez le câble CC.

- Utilisez toujours l'adaptateur secteur fourni ou un véritable adaptateur secteur Panasonic (VW-AD21E-K; en option).
- Pour retirer l'adaptateur secteur, assurez-vous de tenir enfoncée la touche d'alimentation jusqu'à ce que l'indicateur d'état s'éteigne. Puis retirez l'adaptateur secteur.

À propos des cartes SD

Cet appareil (un appareil compatible SDHC) prend en charge les cartes mémoire SD ainsi que les cartes mémoire SDHC. Quand vous utilisez une carte mémoire SDHC avec un autre appareil, assurez-vous que celui-ci prend en charge les cartes mémoire SDHC.

Cartes que vous pouvez utiliser avec cet appareil

Utilisez des cartes SD conformes à la Class 4 ou supérieure de la SD Speed Class Rating* pour l'enregistrement des films.

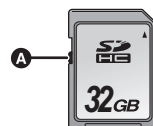
Type de carte	Capacité	Enregistrement de films Les modèles de carte SD Panasonic suivants peuvent être utilisés.	Enregistrement d'images fixes
Carte mémoire SD	8 Mo 16 Mo	Non utilisable.	Utilisable.
	32 Mo 64 Mo 128 Mo 256 Mo 512 Mo	Fonctionnement non garanti. L'enregistrement pourrait s'arrêter brusquement pendant l'enregistrement de films selon la carte SD utilisée.	
	1 Go	RP-SDV01G	
	2 Go	RP-SDV02G, RP-SDM02G, RP-SDP02G	
	4 Go	RP-SDV04G, RP-SDM04G, RP-SDW04G, RP-SDP04G	
Carte mémoire SDHC	6 Go	RP-SDM06G	
	8 Go	RP-SDV08G, RP-SDW08G, RP-SDP08G	
	12 Go	RP-SDM12G, RP-SDP12G	
	16 Go	RP-SDV16G, RP-SDW16G, RP-SDP16G	
	32 Go	RP-SDV32G, RP-SDW32G	

* Le SD Speed Class Rating est la vitesse standard de l'écriture successive.

- Veuillez consulter les dernières informations disponibles sur les Cartes Mémoire SD/SDHC utilisables pour l'enregistrement de films sur le site suivant.

http://panasonic.jp/support/global/cs/e_cam
(Ce site est en anglais uniquement.)

- Les cartes mémoire de 4 Go ou plus n'ayant pas le logo SDHC ne sont pas basées sur les spécifications normalisées de la carte mémoire SD.
- Si la languette de protection contre l'écriture **A** de la carte SD est verrouillée, plus aucune opération d'enregistrement, de suppression ou de montage n'est possible sur la carte.
- Conservez la carte mémoire hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas l'avaler.

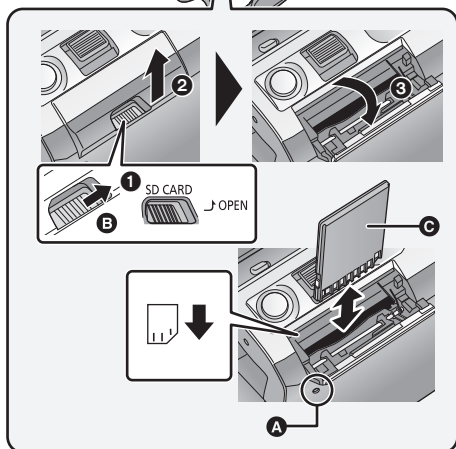
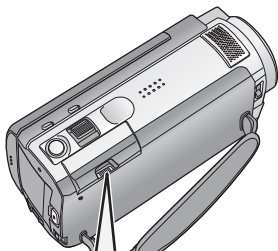


Insertion/retrait d'une carte SD

Pour utiliser une carte SD qui n'est pas de Panasonic, ou une carte déjà utilisée avec un autre équipement, pour la première fois avec cet appareil, formatez la carte SD. (→ 29) Lorsque la carte SD est formatée, toutes les données enregistrées sont supprimées. Une fois les données supprimées, elles ne peuvent plus être restaurées. Copiez les données sur un ordinateur, un DVD etc. avant d'effectuer le formatage.

Attention:

Si la carte SD est retirée pendant que le voyant d'accès est allumé, cet appareil pourrait présenter des dysfonctionnements ou les données enregistrées sur la carte SD pourraient être perdues.



Témoin de charge [ACCESS] **A**

- Lorsque cette unité accède à la carte SD ou à la mémoire interne, le témoin d'accès s'allume.

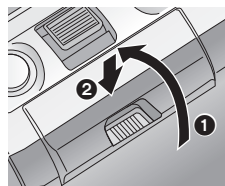
1 Ouvrez le cache de la carte SD tout en faisant glisser le levier OPEN **B**.

- Tout en faisant glisser le levier, poussez sur la cache de la carte SD pour ouvrir.

2 Insérez/retirez la carte SD.

- Orientez le côté prise **C** comme indiqué sur l'illustration et enfoncez-la aussi loin que possible.
- Appuyez au centre de la carte SD et retirez-la d'un coup.

3 Remettez le cache de la carte SD sur sa position d'origine et appuyez vers le bas pour fermer.



- Fermez-le soigneusement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

- Ne touchez pas les contacts présents au dos de la carte SD.
- Ne faites pas subir de chocs violents à la carte SD, ne la pliez pas, et ne la laissez pas tomber.
- Les parasites électriques, l'électricité statique ou toute défaillance de l'appareil ou de la carte SD elle-même peut endommager ou effacer les données sauvegardées sur la carte SD.
- Lorsque le voyant est allumé ne pas
 - Retirer la carte SD
 - Mettre l'appareil hors tension
 - Insérer/retirer le câble USB
 - Exposer l'appareil à des vibrations ou des chocs.Effectuer les procédures ci-dessus pendant que le voyant est allumé peut endommager les données/la carte SD ou cet appareil.

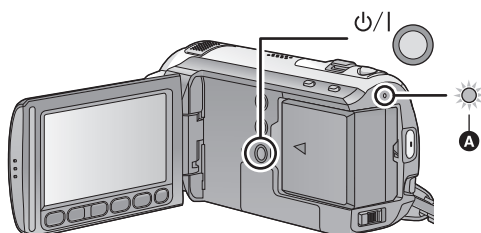
- N'exposez pas les bornes de la carte SD à l'eau, à la saleté ou à la poussière.
- Ne mettez pas les cartes SD dans l'un des endroits suivants:
 - À la lumière directe du soleil.
 - Dans des endroits très poussiéreux ou humides.
 - Près d'un radiateur.
 - Endroits soumis à des écarts de température importants (risque de formation de condensation).
 - Endroits pouvant présenter de l'électricité statique ou des ondes électromagnétiques.
- Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, ranger les cartes SD dans leurs boîtiers pour les protéger.

Éteindre/allumer l'appareil

Vous pouvez allumer ou éteindre l'appareil en utilisant la touche d'alimentation ou en ouvrant et refermant l'écran ACL.

Mise sous/hors tension de l'appareil à l'aide de la touche d'alimentation

Appuyez sur la touche d'alimentation pour mettre sous tension.



Pour mettre l'appareil hors tension

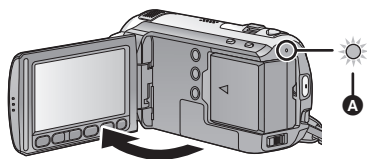
Tenez enfoncée la touche d'alimentation jusqu'à ce que l'indicateur d'état s'éteigne.

A L'indicateur d'état s'allume.

Mise sous/hors tension de l'appareil avec l'écran ACL

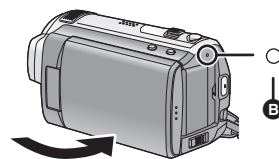
L'appareil est sous tension si l'écran ACL est ouvert, et il est hors tension lorsque l'écran est fermé. Pendant l'utilisation normale, l'ouverture et la fermeture de l'écran ACL peuvent être utilisées de façon pratique pour mettre sous/hors tension l'appareil.

■ Pour mettre l'appareil sous tension



A L'indicateur d'état s'allume.

■ Pour mettre l'appareil hors tension



B L'indicateur d'état s'éteint.

Dans les cas suivants, l'ouverture de l'écran ACL ne met pas l'appareil sous tension. Appuyez sur la touche d'alimentation pour allumer l'appareil.

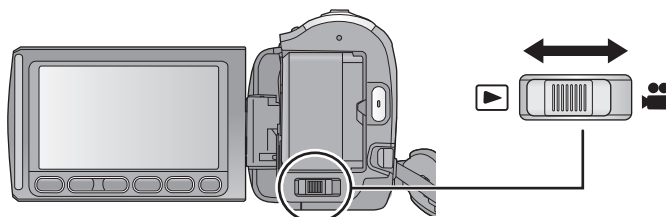
- Lorsque l'appareil est acheté
- Lorsque vous avez mis hors tension à l'aide de la touche d'alimentation

Si l'appareil ne doit plus être utilisé, coupez l'alimentation en utilisant la touche d'alimentation.

Sélection d'un mode

Changez pour le mode enregistrement ou le mode lecture.

Utilisez le commutateur de mode pour changer le mode sur  ou .

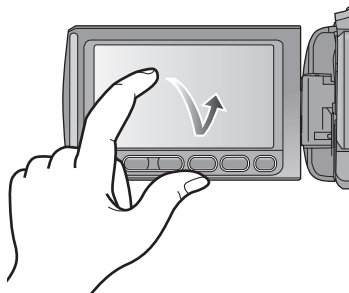


	Mode d'enregistrement (→ 22, 23)
	Mode de lecture (→ 26, 27)

Vous pouvez opérer l'appareil en touchant directement l'écran ACL (écran tactile) avec votre doigt. Il est plus facile d'utiliser le stylet (fourni) pour des opérations détaillées ou s'il est difficile d'utiliser vos doigts.

■ Touchez

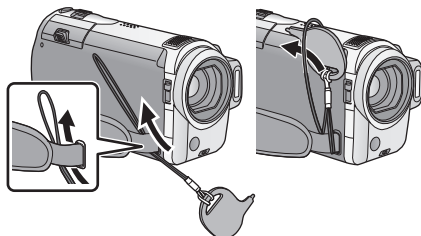
Touchez et relâchez l'écran tactile pour sélectionner l'icône ou l'image.



- Touchez le centre de l'icône.
- Le toucher de l'écran tactile ne fonctionnera pas si vous touchez une autre partie de l'écran tactile en même temps.

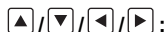
■ A propos du stylet

Le stylet (fourni) peut être rangé sur l'appareil comme montré lorsqu'il n'est pas utilisé. Retirez le stylet de l'unité pour l'appareil.

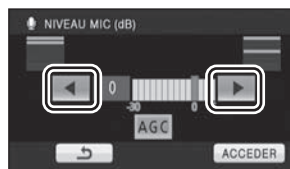
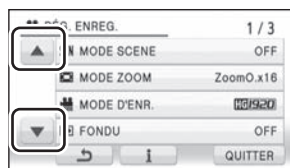


- Utilisez uniquement le stylet fourni.
- Ne glissez pas le stylet à l'intérieur de l'écran ACL.

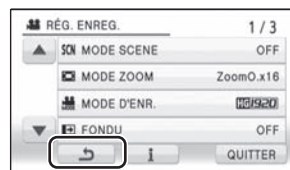
■ À propos des icônes d'opérations



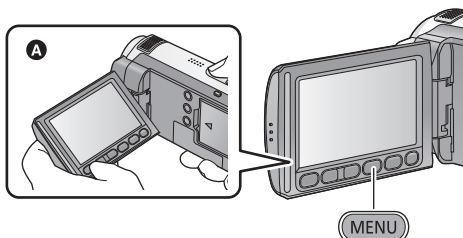
Ces icônes sont utilisées pour commuter le menu et la page d'affichage des vignettes, pour la sélection des éléments et la configuration etc.



Touchez pour revenir à l'écran précédent comme par exemple, lors de l'accès aux menus de configuration.



- Essuyez l'écran ACL à l'aide d'un chiffon doux, tel qu'un chiffon à lunette, lorsqu'il a été sali par des empreintes de doigt ou autre.
- Ne touchez pas l'écran ACL avec une pointe dure, comme celle d'un stylo bille.
- Ne touchez pas l'écran ACL avec vos ongles, ne le frottez pas et n'exercez aucune forte pression sur lui.
- Il peut être difficile de voir ou difficile d'identifier le toucher si un film protecteur est installé sur l'écran ACL.
- Effectuez le calibrage de l'écran tactile si le toucher n'est pas reconnu ou s'il est reconnu à un endroit différent.

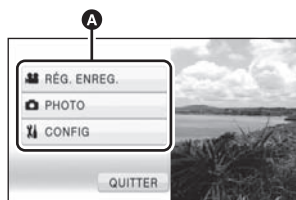


- A** Nous vous conseillons de tenir l'écran ACL avec le pouce et l'index lorsque vous appuyez sur les touches de celui-ci.

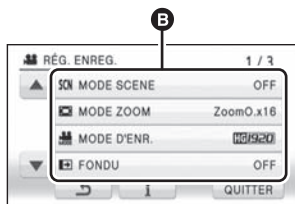
1 Appuyez sur la touche MENU.



2 Touchez le menu principal **A**.

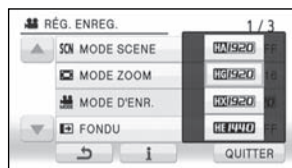


3 Touchez le sous-menu **B**.



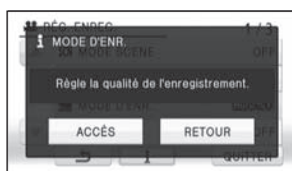
- La page suivante (précédente) peut être affichée en touchant / .
- La configuration de l'affichage des informations est achevée lorsque est entouré de jaune après avoir été touché.

4 Touchez l'élément désiré pour entrer la configuration.



5 Touchez [QUITTER] ou appuyez sur la touche MENU pour sortir du menu de configuration.

- À propos de la configuration de l'affichage des informations



Une explication ou un message de confirmation de la configuration du sous-menu ou de l'élément touché sera affiché à l'étape 3 et 4. Touchez pour annuler la configuration de l'affichage des informations.

Sélection de la langue

Vous pouvez sélectionner la langue sur l'écran d'affichage et l'écran de menu.

1 Appuyez sur la touche MENU, puis touchez [CONFIG] → [LANGUAGE].

2 Touchez [Français].

Réglage de la date et de l'heure

Quand vous mettez l'appareil sous tension pour la première fois, un message vous demandant de régler la date et l'heure apparaît.

Sélectionnez [OUI] et effectuez les étapes de 2 à 3 ci-dessous pour régler la date et l'heure.

◇ **Changez pour le mode** .

1 Sélectionnez le menu. (→ 19)

[CONFIG] → [REGL HORL.] → [OUI]

2 Touchez la date ou l'heure qui doit être réglée, puis réglez la valeur désirée en utilisant ▲/▼.



- L'année changera de la façon suivante: 2000, 2001, ..., 2039, 2000, ...
- Le système 24-heures est utilisé pour afficher l'heure.
- 🏠 apparaît en haut à droite de l'écran si [RÉG. HEURE MO.] est réglé sur [RÉSIDENT], alors que ✈ apparaît s'il est réglé sur [DESTINATION].

3 Touchez [ACCEDER].

- La fonction horloge commence à [00] secondes.
- Un message invitant à la configuration de l'heure mondiale peut s'afficher. Effectuez la configuration de l'heure mondiale en touchant l'écran.
- Touchez [QUITTER] ou appuyez sur la touche MENU pour quitter l'écran du menu.

Modification du style d'affichage de la date et de l'heure

Sélectionnez le menu. (→ 19)

[CONFIG] → [DATE/HEURE] → style d'affichage désiré

[DATE]

15. 11. 2009

[D/H]

12:34
15. 11. 2009

[OFF]

- La date et l'heure disparaissent de l'écran après avoir été affichées pendant quelques secondes.

Changement du format de la date

Sélectionnez le menu. (→ 19)

[CONFIG] → [FORMAT DATE] → style d'affichage désiré

Style d'affichage	Affichage écran
[A/M/J]	2009. 11. 15
[M/J/A]	11 15 2009
[J/M/A]	15. 11. 2009

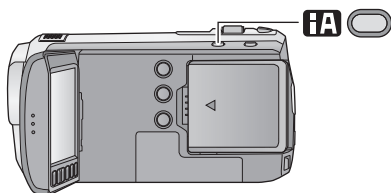
- La fonction date et heure est alimentée par une batterie incorporée au lithium.
- Si l'affichage de l'heure devient [- -], c'est que la batterie au lithium incorporée a besoin d'être chargée. Pour recharger la batterie au lithium incorporée, branchez l'adaptateur secteur ou la batterie à cet appareil. Laissez l'appareil tel qu'il est pendant environ 24 heures et la batterie sauvegardera la date et l'heure pendant environ 6 mois. (La batterie se recharge même si l'alimentation est coupée.)

Avant l'enregistrement

Mode auto intelligent

Les modes adaptés aux conditions suivantes sont sélectionnés simplement en dirigeant l'appareil sur ce que vous voulez enregistrer.

- Lors de l'achat de cet appareil, le mode d'automatisation intelligente est actif.



Touche d'automatisation intelligente

Appuyez sur cette touche pour commuter sur on/off le mode auto intelligent.

Mode	Scène/Effet
iA Portrait 	Si le sujet est une personne Les visages sont détectés et mis au point automatiquement, et la luminosité est réglée pour qu'ils soient enregistrés de façon nette.
iA Paysage 	Enregistrement extérieur Le paysage entier sera enregistré avec éclat sans zone blanchâtre dans le ciel de fond, qui peut être très lumineux.
iA Projecteur 	Sous un projecteur Les objets très lumineux sont enregistrés de façon nette.

Mode	Scène/Effet
iA Éclairage faible 	Pièce sombre ou crépuscule Il peut enregistrer de façon nette même si la pièce est sombre ou si c'est le crépuscule.
iA Normal	Autres situations Le contraste est ajusté automatiquement pour une image nette.

- Les modes sont sélectionnés automatiquement par l'appareil, donc il n'est pas possible de choisir le mode désiré selon les conditions d'enregistrement.
- La luminosité peut soudainement changer ou clignoter si le mode d'automatisation intelligente est activé.
- Dans le mode portrait, le plus grand et proche du centre de l'écran sera encadré en orange.
- La fonction de stabilisation optique de l'image (→ 25) est réglée sur Mode actif/ON dans tous les modes.
- Le réglage du niveau du microphone est fixé sur [AUTO].
- Dans les cas suivants, les visages peuvent ne pas être détectés sous certaines conditions d'enregistrement.
 - Les visages ne sont pas entiers
 - Les visages sont inclinés
 - Les visages ne sont pas complètement exposés (par exemple port de lunettes de soleil)
 - La taille d'un visage est trop petite à l'écran.
 - En cas d'utilisation du zoom numérique
- Cette fonction peut ne pas fonctionner correctement sous certaines conditions, même si les visages sont détectés.

■ Lorsque le mode d'automatisation intelligente est désactivé:

Lorsque le mode auto intelligent est désactivé, la balance des blancs automatique et la mise au point automatique fonctionnent et ajustent automatiquement la balance des couleurs et la mise au point.

Selon la luminosité du sujet etc., l'ouverture et la vitesse de l'obturateur sont automatiquement réglées pour une luminosité optimale.

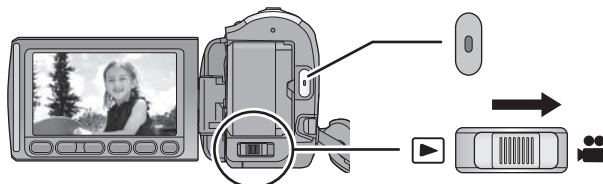
- La balance des couleurs et la mise au point ne peuvent pas être réglées automatiquement selon les sources de lumière ou les scènes. Si c'est le cas, réglez manuellement ces paramètres.

Enregistrement d'images animées

VIDEO

Cet appareil enregistre des images en haute définition qui sont compatibles avec le format AVCHD.

- Utilisez une carte SD utilisable pour l'enregistrement de films. (→ 14)
- Ouvrez le cache objectif avant de mettre sous tension. (→ 8)



[HDC-TM10] :

■ En sélectionnant le support

Sélectionnez le menu. (→ 19)

[SÉLEC. SUPP.] → [MÉMOIRE] ou [CARTE SD]

1 Changez pour le mode .

2 Ouvrez l'écran ACL.

Vous ne pouvez pas démarrer l'enregistrement si l'écran ACL est fermé.

- Pour les utilisateurs qui ont [HDC-SD10] , procédez à partir de l'étape 4.

3 [HDC-TM10]

Sélectionnez le support à enregistrer à partir du menu.

Choisissez si l'enregistrement des images animées doit se faire sur la carte SD ou la mémoire interne.

- Vous ne pouvez pas régler le support d'enregistrement pour les films et les photos séparément.

4 Appuyez sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour commencer l'enregistrement.



- L'appareil ne sera pas mis hors tension pendant l'enregistrement même si l'on ferme l'écran ACL.

5 Appuyez de nouveau sur la touche de marche/arrêt d'enregistrement pour mettre l'enregistrement en pause.

■ Indications à l'écran en mode d'enregistrement



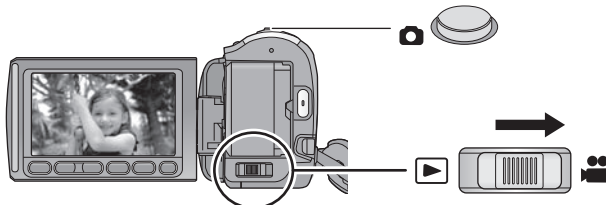
- A Mode d'enregistrement**
- B Temps restant pour l'enregistrement**
(Quand le temps restant est inférieur à 1 minute, [R 0h00m] clignote en rouge.)
- C Temps d'enregistrement écoulé**
Chaque fois que l'appareil est mis en pause à l'enregistrement, l'affichage du compteur est ramené à "0h00m00s".

Enregistrement d'images fixes

PHOTO

Le nombre de pixels enregistré pour une photo est de [2.1M] 1920×1080] (16:9). Des photos peuvent également être prises pendant l'enregistrement des images animées.

- Ouvrez le cache objectif avant de mettre sous tension. (→ 8)



1 Changez pour le mode .

2 Ouvrez l'écran ACL.

- Pour les utilisateurs qui ont [HDC-SD10], procédez à partir de l'étape 4.

3 [HDC-TM10]

Sélectionnez le support à enregistrer à partir du menu. (→ 22)

Choisissez si l'enregistrement des images fixes doit se faire sur la carte SD ou la mémoire interne.

- Vous ne pouvez pas régler le support d'enregistrement pour les films et les photos séparément.

4 Appuyez à mi-course sur la touche . (Uniquement pour la mise au point automatique)

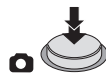
L'indicateur de mise au point apparaît et l'appareil fait le point automatiquement sur le sujet.



- Si vous paramétrez la fonction du stabilisateur d'image optique (→ 25) sur Mode actif/ON, la fonction du stabilisateur d'image sera plus efficace. ([MEGA] (Stabilisateur d'image optique MEGA) s'affiche.)

5 Appuyez à fond sur la touche .

- Afin de faciliter l'enregistrement des photos, l'écran s'éclaircit lorsque la touche  est appuyée à fond.



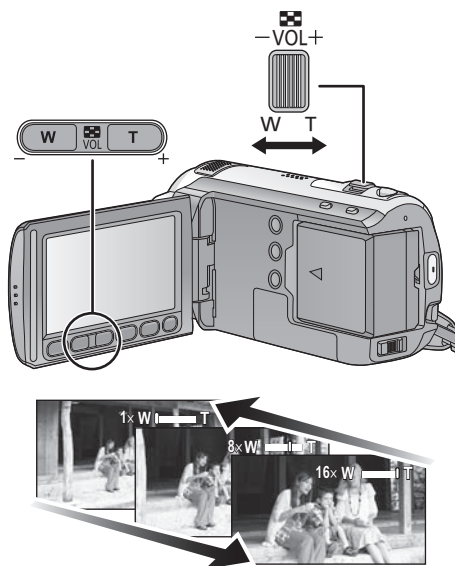
■ A propos des indications à l'écran quand la touche est appuyée



-  : Flash
-  : Niveau du flash
-  : Réduction yeux rouges
-  : Qualité d'images fixes
-  : Taille d'images fixes
- R3000 : Nombre restant d'images fixes (Clignote en rouge lorsque [0] apparaît.)
-  : Indicateur d'opération des images fixes
- [MEGA] : Stabilisation optique de l'image MEGA
-  : Stabilisation optique de l'image (→ 25)

Le zoom optique maximum est de 16×.

◇ **Changez pour le mode**  .



Levier du zoom/Touches de réglage du zoom

Côté T:

Enregistrement rapproché (zoom avant)

Côté W:

Enregistrement grand-angle (zoom arrière)

- La vitesse du zoom dépend de l'amplitude de mouvement du levier du zoom.
- Les touches de réglage du zoom sont pratiques pour effectuer les réglages fins de l'agrandissement du zoom.

Mode zoom

VIDEO **PHOTO**

Sélectionnez le coefficient maximum du zoom optique. Si l'agrandissement du zoom est supérieur à 16×, la fonction zoom numérique s'activera.

Sélectionnez le menu. (→ 19)

[RÉG. ENREG.] → [MODE ZOOM] → configuration désirée

[ZoomO.×16]:

Zoom optique (Jusqu'à 16×)

[ZoomN.×40]:

Zoom numérique (Jusqu'à 40×)

[ZoomN.×1000]:

Zoom numérique (Jusqu'à 1000×)

- Le paramétrage par défaut de cette fonction est [ZoomO.×16].
- Plus le grossissement du zoom numérique est élevé, plus la qualité de l'image est dégradée.

- Si vous enlevez votre doigt du levier du zoom pendant le fonctionnement du zoom, le bruit du fonctionnement pourrait être enregistré. Pour ramener le levier du zoom dans sa position d'origine, déplacez-le doucement.
- Lorsque l'agrandissement du zoom est de 16×, les sujets sont mis au point à environ 1,2 m ou plus.
- Quand le grossissement du zoom est de 1×, l'appareil peut faire la mise au point sur un sujet à environ 4 cm de l'objectif. (Fonction macro)
- La vitesse du zoom ne varie pas lorsqu'on utilise la touche des réglage du zoom.

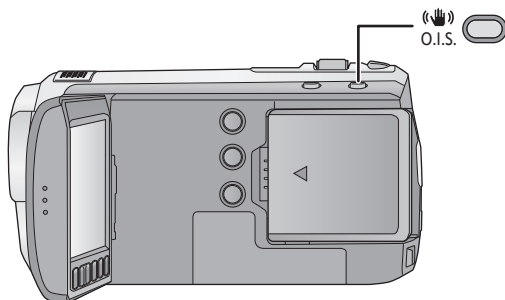
Fonction de stabilisation optique de l'image

VIDEO

PHOTO

La stabilisation optique de l'image peut stabiliser l'image sans trop en diminuer la qualité.

◇ **Changez pour le mode**  .



Touche du stabilisateur optique d'image

Une pression sur la touche change la configuration du stabilisateur optique de l'image.

 →  → OFF

- Désactivez le mode auto intelligent avant de désactiver le mode de stabilisation optique de l'image.

 : **Mode actif**

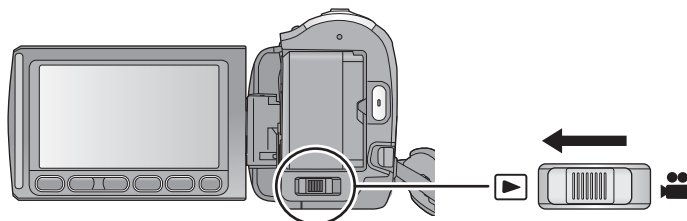
Ce réglage apporte une meilleure stabilisation et convient à l'enregistrement en mouvement.

 : **ON**

Ce réglage est adapté à un enregistrement stable comme celui d'un paysage.

O.I.S.: Stabilisateur optique de l'image

- Le paramétrage par défaut de cette fonction est  (Mode actif).
- Pour enregistrer en utilisant le trépied, nous vous conseillons de le régler sur  (ON).
- La stabilisation peut ne pas être possible lors de fortes secousses.



1 Changez pour le mode .

- La page suivante (précédente) peut être affichée en touchant  / .

2 Touchez l'icône de sélection du mode lecture pour sélectionner le support qui doit être lu.



- Touchez [VIDÉO/CARTE SD] pour lire la carte SD.

HDC-TM10

Touchez [VIDÉO/MÉMOIRE] pour lire la mémoire incorporée.

4 Sélectionnez l'opération de lecture en touchant une icône d'opération.

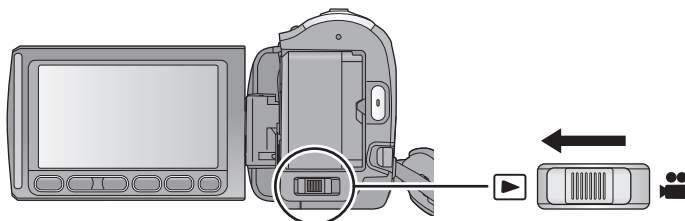


- ▶/||: Lecture/pause
- ◀◀: Lecture arrière
- ▶▶: Lecture avance-rapide
- : Arrête la lecture et montre les vignettes.
- ▶: Affiche la barre de lecture directe.
- Touchez  /  pour afficher/ne pas afficher l'icône d'opération.

3 Touchez la scène à lire.



PHOTO



1 Changez pour le mode .

2 Touchez l'icône de sélection du mode lecture **A** pour sélectionner le support qui doit être lu.



- Touchez [IMAGE/CARTE SD] pour lire la carte SD.

HDC-TM10

Touchez [IMAGE/MÉMOIRE] pour lire la mémoire incorporée.

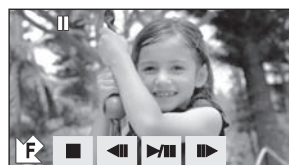
3 Touchez l'image fixe qui doit être lue.



L'image fixe sélectionnée est affichée en plein écran et les icônes d'opération s'affichent automatiquement à l'écran.

- La page suivante (précédente) peut être affichée en touchant  / .

4 Sélectionnez l'opération de lecture en touchant une icône d'opération.



- ▶/||: Lecture/pause du diaporama (lecture des images fixes dans l'ordre numérique).
- ◀|||: Lecture de l'image précédente.
- |||▶: Lecture de l'image suivante.
- : Arrête la lecture et montre les vignettes.
- Touchez  /  pour afficher/ne pas afficher l'icône d'opération.

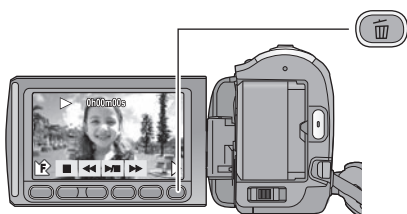
1

Suppression de scènes/
images fixes

VIDEO PHOTO

Les scènes/images fixes supprimées ne peuvent pas être restaurées, donc effectuez la vérification appropriée du contenu avant de procéder à la suppression.

◇ Changez pour le mode .



Pour supprimer en validant les images qui sont en cours de lecture

Appuyez sur la touche  pendant que les scènes ou les images fixes qui doivent être supprimées sont en cours de lecture.

- Lorsque le message de confirmation apparaît, touchez [OUI].

■ Suppression de plusieurs scènes/images fixes depuis l'affichage des vignettes

1 Appuyez sur la touche  quand l'écran des vignettes s'affiche.

2 Touchez [Selectionner] ou [TOUS].



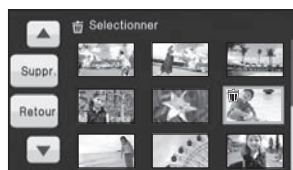
- Lorsque [TOUS] est sélectionné, les scènes/photos du support sélectionné seront supprimées. Lorsque le message de confirmation apparaît, touchez [OUI].

(Dans le cas de la lecture des scènes ou des photos par date, toutes les scènes et les photos de la date sélectionnée seront supprimées.)

- Les scènes/images fixes protégées ne peuvent pas être supprimées.

3 (Uniquement si [Selectionner] est sélectionné à l'étape 2)

Touchez la scène/image fixe qui doit être supprimée.



- Lorsqu'elle est touchée, la scène/photo est sélectionnée et l'indicateur  apparaît sur les vignettes. Touchez de nouveau la scène/photo pour annuler l'opération.
- Il est possible de sélectionner jusqu'à 99 scènes en séquence à supprimer.

4 (Uniquement quand [Selectionner] est sélectionné à la phase 2)

Touchez [Suppr.] ou appuyez sur la touche .

- Lorsque le message de confirmation apparaît, touchez [OUI].

(Uniquement lorsque [Selectionner] a été sélectionné à l'étape 2)

Pour supprimer d'autres scènes

Recommencer les étapes 3-4.

Quand vous arrêtez la suppression en cours de route

Touchez [ANNULER] ou appuyez sur la touche MENU lorsque vous effacez.

- Les scènes et les photos supprimées avant l'annulation ne pourront pas être récupérées.

Pour terminer l'édition

Appuyez sur la touche MENU.

Il est important de savoir que si un support est formaté, toutes les données qui s'y trouvent sont supprimées. Sauvegardez les données importantes sur un ordinateur, un DVD etc.

◇ Changez pour le mode  ou , et sélectionnez le support qui doit être formaté.
(→ 22, 26, 27)

Sélectionnez le menu. (→ 19)

Formatage des cartes SD

[CONFIG] → [FORM CARTE] → [OUI]

HDC-TM10

Formatage de la mémoire interne

[CONFIG] → [FORMATER MÉMOIRE] → [OUI]

- Lorsque le message de confirmation apparaît, touchez [OUI].
- Une fois que le formatage est terminé, touchez [QUITTER] pour quitter l'écran de message.

HDC-TM10

- Effectuez un formatage physique de la mémoire interne si cet appareil doit être mis au rebut/donné.
(Référez-vous au mode d'emploi (format PDF))
- Pendant le formatage, ne mettez pas l'appareil hors tension et ne retirez pas la carte SD. N'exposez pas l'appareil à des vibrations ou à des chocs.

Utilisez cette unité pour formater le support.

Le formatage de la mémoire interne est uniquement disponible avec cette unité.

Ne formatez pas de carte SD en utilisant un autre appareil comme un PC. La carte pourrait ne plus pouvoir être utilisée avec cet appareil.

Lecture d'images animées/ images fixes sur le téléviseur

VIDEO PHOTO

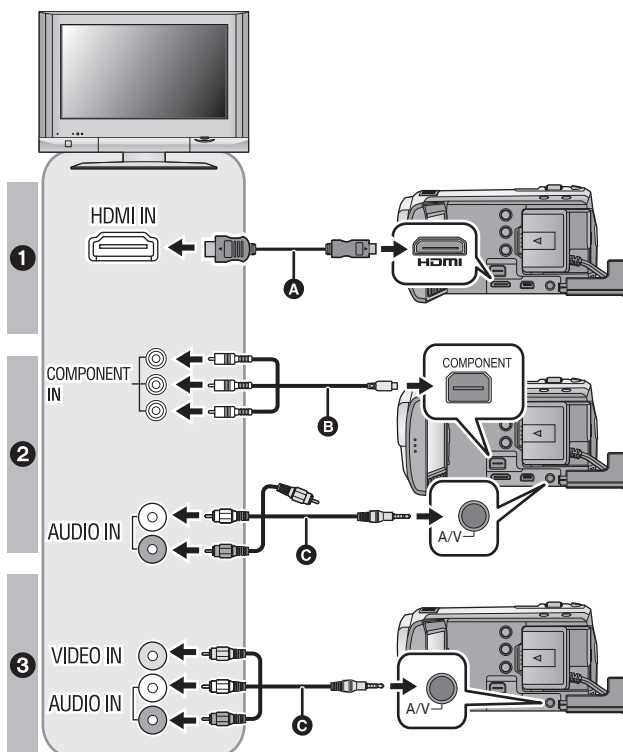
Vérifiez les prises sur votre téléviseur et utilisez les câbles compatibles avec les prises. La qualité de l'image peut varier selon les prises utilisées pour le raccordement.

- ① Haute qualité
- ② Prise HDMI
- ③ Prise composant
- ④ Prise vidéo



- Utilisez le câble component fourni et le câble AV. Nous vous conseillons d'utiliser les mini câbles Panasonic HDMI pour connecter cette unité à la prise HDMI.
- Ne connectez pas simultanément un mini-câble HDMI et un câble component à cet appareil.

1 Connectez l'appareil à un téléviseur.



- A Câble mini HDMI (en option)
- B Câble composant (fourni)
- C Câble AV (fourni)

Qualité d'image

- ① Images à haute définition lors du raccordement à la prise HDMI
- ② Images en haute définition lors de la connexion à la prise composante prenant en charge le 1080i
Images standards lors de la connexion à la prise composante prenant en charge le 576i
- ③ Images standard lors du raccordement à la prise vidéo

- Assurez-vous que les fiches sont insérées à fond.
- N'utilisez pas d'autres câbles qu'un véritable mini câble HDMI Panasonic (RP-CDHM15, RP-CDHM30; en option).
- N'utilisez pas d'autres câbles composant que celui qui est fourni.
- La prise composante sert uniquement à émettre les images donc assurez-vous de brancher également le câble AV.
(Il n'est pas nécessaire de connecter la fiche jaune.)
- N'utilisez pas d'autres câbles AV à l'exception de celui fourni.

2 Sélectionnez l'entrée vidéo sur le téléviseur.

- Exemple:
Sélectionnez l'entrée [HDMI] avec un câble mini HDMI.
Sélectionnez l'entrée [Component] avec un câble composant.
Sélectionnez l'entrée [Video 2] avec un câble AV.
(Le nom de l'entrée peut différer selon le téléviseur connecté.)

3 Changez pour le mode pour lire.

- Le téléviseur affiche l'image avec son.

Câbles	Options de référence
A Câble mini HDMI (en option)	• Connecter au moyen d'un mini câble HDMI • Lecture avec VIERA Link (HDAVI Control™)
B Câble composant (fourni)	• Connexion avec le câble composant

Si l'image ou l'audio provenant de cet appareil n'est pas sorti sur le téléviseur

- Assurez-vous que les fiches sont insérées à fond.
- Vérifiez les raccordements.
- **Vérifiez le paramétrage d'entrée (commutateur d'entrée) et le paramétrage d'entrée audio sur le téléviseur. (Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi du téléviseur.)**
- **Vérifiez la configuration de l'unité.**

Spécifications

Caméscope Haute Définition

Informations pour votre sécurité

Source d'alimentation: CC 9,3 V (Avec adaptateur secteur)
CC 7,2 V (Avec batterie)

Consommation d'énergie: Enregistrement:

HDC-SD10

5,5 W

HDC-TM10

5,6 W

	HDC-SD10	HDC-TM10
Système de signal	1080/50i	
Format d'enregistrement	Conforme au format AVCHD	
Capteur d'images	Capteur d'images 1MOS 1/6 po Total: 1470 K Pixels effectifs: Image animée: 1170 K Image fixe: 1170 K	
Objectif	Diaphragme auto, F1.8 à F2.8 Longueur focale: 2,95 mm à 47,2 mm Macro (Portée totale de la mise au point automatique) Équivalent à 35 mm: Film/Photo: 44,1 mm à 706 mm (16:9) Distance de mise au point minimum Normal: Environ 4 cm (Grand-angle)/environ 1,2 m (Téléobjectif) Télé macro: Environ 50 cm (Téléobjectif)	
Diamètre du filtre	30,5 mm	
Zoom	Zoom optique 16×, Zoom numérique 40×/1000×	
Écran	Écran à cristaux liquides 2,7 po de large (environ 230 K pixels)	
Micro	Stéréo (avec microphone directionnel)	
Haut-parleur	1 haut-parleur rond, de type dynamique	
Réglage de la balance des blancs	Système de balance des blancs avec réglage automatique	
Éclairage standard	1.400 lx	
Éclairage minimum requis	Environ 9 lx (Mode lumière faible: 1/25) Environ 1 lx avec la fonction de vision nocturne en couleur	

		HDC-SD10	HDC-TM10
Niveau de sortie vidéo de la prise AV		1,0 V c.-à-c., 75 Ω, Système PAL	
Niveau de sortie vidéo de la prise composant		Y: 1,0 V c.-à-c., 75 Ω Pb: 0,7 V c.-à-c., 75 Ω Pr: 0,7 V c.-à-c., 75 Ω	
Niveau de sortie vidéo du mini connecteur HDMI		HDMI™ (x.v.Colour™) 1080i/576p	
Niveau de sortie audio de la prise AV (Ligne)		316 mV, 600 Ω, 2 ca.	
Niveau de sortie du son du mini connecteur HDMI		2 ca. (PCM linéaire)	
USB	Carte SD	Lecture uniquement (sans support de protection du copyright)	
	Mémoire interne	—	Lecture seule
		Port USB haute vitesse (USB 2.0), prise USB de type Mini AB Conforme avec PictBridge	
Flash		Portée disponible: Environ 1,0 m à 2,5 m	
Dimensions		47,5 mm (L)×63 mm (H)×114,5 mm (P) (parties saillantes non comprises)	
Poids		Environ 227 g [sans batterie (fournie) et carte SD (en option)]	Environ 227 g [sans batterie (fournie)]
Poids en cours d'utilisation		Environ 278 g [avec batterie (fournie) et carte SD (en option)]	Environ 278 g [avec batterie (fournie)]
Température de fonctionnement		0 °C à 40 °C	
Humidité de fonctionnement		10% à 80%	
Temps de fonctionnement de la batterie		Voir page 12	

Images animées

		HDC-SD10	HDC-TM10
Support d'enregistrement	Carte SD	Carte mémoire SD: 1 Go, 2 Go (conformes aux systèmes FAT12 et FAT16) Carte mémoire SDHC: 4 Go, 6 Go, 8 Go, 12 Go, 16 Go, 32 Go (conforme au système FAT32)	
	Mémoire interne	—	8 Go
Compression		MPEG-4 AVC/H.264	
Mode d'enregistrement et débit de transfert		HA: Environ 17 Mbps (VBR) HG: Environ 13 Mbps (VBR) HX: Environ 9 Mbps (VBR) HE: Environ 6 Mbps (VBR)	

	HDC-SD10	HDC-TM10
Taille de l'image	HA/HG/HX: 1920×1080/50i HE: 1440×1080/50i	
Compression audio	Dolby Digital/2 ca.	

Images fixes

		HDC-SD10	HDC-TM10
Support d'enregistrement	Carte SD	Carte mémoire SD: 8 Mo, 16 Mo, 32 Mo, 64 Mo, 128 Mo, 256 Mo, 512 Mo, 1 Go, 2 Go (conformes aux systèmes FAT12 et FAT16) Carte mémoire SDHC: 4 Go, 6 Go, 8 Go, 12 Go, 16 Go, 32 Go (conforme au système FAT32)	
	Mémoire interne	—	8 Go
Compression		JPEG (Design rule for Camera File system, basé sur le standard Exif 2.2), conforme avec DPOF	
Taille de l'image		1920×1080	

Adaptateur secteur

Informations pour votre sécurité

Source d'alimentation:	CA 110 V à 240 V, 50/60 Hz
Consommation d'énergie:	19 W
Sortie CC:	CC 9,3 V, 1,2 A (Fonctionnement de l'appareil)
	CC 8,4 V, 0,65 A (Chargement de la batterie)

Dimensions	92 mm (L)×33 mm (H)×61 mm (P)
Poids	Environ 115 g

Les spécifications peuvent changer sans préavis.

Lire le Mode d'emploi (format PDF)

- Vous avez expérimenté les opérations de base présentées dans ce mode d'emploi et vous désirez à présent effectuer des opérations avancées.
- Vous désirez vérifier les instructions de dépannage.

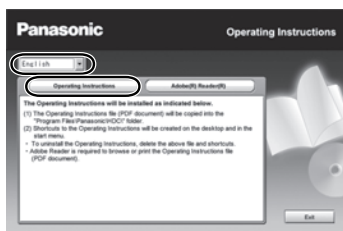
Dans ce genre de situation, référez-vous au mode d'emploi (format PDF) enregistré sur le CD-ROM contenant le mode d'emploi (fourni).

■ Pour Windows

1 Allumez l'ordinateur et introduisez le CD-ROM contenant le mode d'emploi (fourni).

2 Sélectionnez la langue désirée et cliquez sur [Mode d'emploi] pour l'installer.

(Exemple: Lorsque la langue du SE est l'anglais)



3 Double-cliquez sur l'icône de raccourcis du "SD10_TM10 Mode d'emploi" située sur le bureau.

■ Si le mode d'emploi (format PDF) ne s'ouvre pas

Vous aurez besoin d'Adobe Acrobat Reader 4.0 ou supérieur ou d'Adobe Reader 6.0 ou supérieur pour afficher ou imprimer le mode d'emploi (format PDF).

Téléchargez et installez une version d' Adobe Reader qui peut être utilisée avec votre SE à partir du site web suivant.

http://www.adobe.com/fr/products/acrobat/readstep2_allversions.html

En utilisant les SE suivants

- Windows 2000 SP4
- Windows XP SP2/SP3
- Windows Vista et SP1

Introduisez le CD-ROM contenant le mode d'emploi (fourni), cliquez sur [Adobe(R) Reader(R)] puis suivez les instructions des messages à l'écran pour l'installer.

■ Pour désinstaller le mode d'emploi (format PDF)

Supprimez le fichier PDF du dossier "Program Files\Panasonic\HDCC".

- Si le contenu du dossier Program Files ne s'affiche pas, cliquez sur [Show the contents of this folder] pour l'afficher.

■ Pour Mac

1 Allumez l'ordinateur et introduisez le CD-ROM contenant le mode d'emploi (fourni).

2 Ouvrez le dossier "Manual" dans "VFF0513" puis copiez le fichier PDF de la langue désirée dans le dossier.



3 Double-cliquez sur le fichier PDF pour l'ouvrir.

EU



Panasonic Corporation

Web site: <http://panasonic.net>

Pursuant to at the directive 2004/108/EC, article 9(2)

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

© Panasonic Corporation 2009